

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 30 (1904)  
**Heft:** 31

**Anhang:** Beilage zum "Nebelspalter" Nr. 31 vom 30 Juli 1904  
**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Beilage zum „Nebelspalter“ Nr. 31 vom 30. Juli 1904.

## Die Automoppler von vorne und von hinten.

Von vorne gesehen, der Automoppler ist, Sieht er schon aus wie'n altes Rittergerüste! Die Augen verwahrt mit einem Bisier von Drahtgaze, Von der ganzen Bisage kaum sichtbar die Spitze der Nase. Unförmig hockt er in einer abgezweigten Rüstung Auf seinem „Schlachtkroß“, und geht auch aus auf Verwüstung Ganz wie die alten, die „Ritter“ in Eisenblech. Und — vornehm' wie die — gerade so rücksichtslos, frech Haust er drauflos: Benennt der Stadthäuser Mauern Entsezt die Dörfer und räbert und mordet die Bauern! So ist er von vorn, wie's feudale Schädelhäubchen Die Welt noch ansieht — mit seinem „gelockerten Schräubchen“... Doch weil er nicht durchkommt jetzt mehr mit seiner Vornertheit, Und „Distingtion“ bei ihm nur als Ungeniertheit — Deutsch Unverschämtheit — sich zeigt in der spleenigen Sucht, So sucht er, wenn's schief geht, sein „Autheil“ meist in der Flucht!

Von vorn schon nicht schön, ist er's noch viel wen'ger von hinten: Wenn er so ausreicht — 's ist ganz ohne Brille zu finden Auch ohne sein Pelzkleid — erscheint er als rechter Hase! „Vornehme“ Hasen — eine „feine“, moderne Rasse... Ei Hallali! Daß die man doch „schießen“ laßt Mit Büchsen-Schrot! Und ob einer noch so rase Unterm Hasenpanier — eine weitgehnd'e „Büchse“ ward schon Erfunden für ihn: Man schießt ihn per Telefon! Man hörte zwar jüngst, sie hätten die Schweiz „im Magen“, Weil die nicht zugibt, daß sie mit ihren Stinkwagen Von allen Strassen wie Hasen die Sicherheit nagen, Man packte zu ders die Autopelze am Kragen... Doch „Auto-Berjerker“, die „klemmt“ man, sie totzulachen — „Es gibt kein Wild mehr!“ So hört man die Nimrode klagen — Hier ist gar „Dochwild“! Frisch auf zum lustigen Jagen!...

## BASLER LEBENSVERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT

LEBENS-, RENTEN- & UNFALL-VERSICHERUNG  
DIREKTION IN BASEL, ELISABETHENSTRASSE 46<sup>1</sup> · VERTRETER ALLERORTS



**Aug. Girsberger**  
24 Oberdorf Zürich  
Krankentische  
54 Nachtstühle  
Krankenfahrstühle  
Klapptische \* Rohrmöbel  
Rollschutzwände

## Für Offiziere speziell



Fillalen: Lausanne Bern, St Gallen Basel.



höchst empfehlenswert:  
**Chrom Glacés**  
weisses, äußerst haltbares  
Leder, von wunderbar weichem Griff, wird weder von  
Nässe noch Schweiss hart.  
Fr. 3.50 per Paar. 21  
**Detail Zürich**  
Weinplatz (Hotel Schaffert) Basel.



### Aufmerksamkeit

die Zusammenstellung gesetzlich gestatteter und solider Prämienobligationen, welche unterzeichnetes Spezialgeschäft jedermann Gelegenheit bietet, sich durch Barkauf oder monatliche Beiträge von Fr. 5, 8 oder 10 zu erheben. Haupttreffer von Fr. 200,000, 150,000, 100,000, 75,000 50,000, 25,000, 10,000, 5000, 3000 etc. werden gezogen und dem Käufer die Obligationen successiv ausgeteilt. Keinerlei Jede Obligation wird entweder in diesen oder späteren Ziehungen zurückbezahlt. 189

Die nächsten Ziehungen finden statt: 1. August, 20. August, 14. September, 30. Sept., 1. Oktober, 15. Oktober, 20. Oktober, 1. Nov., 10. November, 1. Dezember, 15. und 31. Dez. Prospekte versendet auf Wunsch gratis und franko.

Bank für Prämienobligationen, Bern.

**Pariser**  
**Gummi-Artikel**  
la. Vorzug-Qualität.  
versendet franko gegen Nachnahme oder Marken à 4, 5, 6 und 7 Fr. per Dutzend 14  
**Aug. de Kernen**  
Zürich I.

## Weine

Rote und weisse, alte und neue, glanzhelle, hiesiges Gewächs, auch Waadtländerweine, sowie Couvierweine, weiss u. rot. und fremde Tischweine in verschiedenen Preislagen offerieren unter Garantie nur reiner Naturweine in beliebigem Quantum. Leih-Gebinde von 50 Liter an zur Verfügung. 166

**Verband ostschiweiz. landw. Genossenschaften Winterthur.**

### Coutellerie Bleuler

13 Rindermarkt — Zürich I — Poststrasse 2  
Gegründet 1853

empfiehlt sich höflich bei vorkommendem Bedarf in prima

### Messerschmidwaren

vom gewöhnlichen bis feinsten Genre. 191

Verkauf von den bestempfohlenen Rasierapparaten

→ „Star“ und „Rapide“ ←



Wir senden jedem Interessenten unsere neuen **Prachtkataloge** über

### Aneroid-Barometer Photograph. Apparate

Colmonts neueste Feldstecher Görz Triéder Binocles etc.

Original-Fabrikpreise. — Auf Wunsch **Ratenzahlungen**.

### Fabrik-Dépôt optischer Instrumente:

**A. Meyer & Cie., Zürich II, B.**

Alfred Escherplatz No. 2, b. Bahnhof Enge.

139 a

## Die ärgsten Feinde der Einbrecher und Spitzbuben

sind die Kassenschränke Marke Schwyzer, feuersicher einbruchssicher, sturzsicher. 151  
Zürcher Geldschrankfabrik u. Konstruktionswerkstätten A.G. vorm. Emil Schwyzer & Co. Zürich-Albisrieden.

### Buchhaltung, Stenographie, Schönschreiben,

Maschinenschreiben, Rundschrift Lackschrift, kaufm. Rechnen, Handels-Korrespondenz, Vorbereitung für das Bankfach Hotel-Bank-, Bau- und Fabrik-Buchhaltung lehrt gründlich in Tages- und Abend-Kursen 171

### Gademann's

**Schreib- und Handels-Kurse**  
Zürich I, Gessnerallee 50, nächst Hauptbahnhof.

International Private Dekkiv. Auskunfts-Bureau, AG Zürich, Escherstrasse 10. In der Auskunfts-Paläte. Charakter-Ruf Vermögen. Erinnerungen Beweise Gehirne Beobachtungen & Erinnerungen. Einige Firma Prima Reisen zu Verbindungen.

## Lose

vom **Stadttheater in Zug** versendet à 1 Fr. und Listen à 20 Cts. das Hauptloseversand-Depot Frau Haller, Zug. Haupttreffer 30,000 u. 15,000 Fr. Auf 10 ein Cratilos. 187

### Witzbüntels Verzweiflung.

**B**ei der großen Überhitze, wenn ich auch im Schatten sitze,  
Wild und eilig Reime schwitze, sind' ich leider keine Witze.  
Wenn ich mein Gehirne säge, Federn laue und zerstöre,  
Und aus Zeitungen stöbe, immer kommen keine Witze.  
Pegasus hat keine Witze, daß ich mir den Kopf bespringe;  
Pfeilgeschwind wie tolle Witze, sind zum Teufel schönste Witze.

Hol' ich aus der Rockseitze, mein Papier zur schnellen Skizze,  
Boshaft bricht die Bleistift-Spitze, macht sich selber dumme Witze.  
Was aus jeder Vorenzie, ich verzweifelt mir notize,  
Praktisch auf Manschetten krije, sind bei Weitem keine Witze.  
Werken muß ich armer Fritze, was ich sorgenvoll "stylize",  
Oder gar noch "helletrize", ist zu traurig ohne Witze!

### Kaufleute und Hoteliers

finden gründliche Ausbildung in modernen Sprachen und Buchführung im Institut Delessert, Château de Lucens (Vaud). Prospekte gratis durch Porchet & Paff, Dir. u. Besitz.

### Motorvelo 2-3 HP

Ia. Marken 6—800 Fr. Gebrauchte 300 Fr.  
Auto-Reparaturen. C. Walser, Zürich III.

**Lose** für das Ferienheim Grubisbalm  
versendet à 1 Fr. per Nachn.  
**Frau Blatter**, Loseversandt,  
Bern. Erster Treffer Fr. 5000,  
3000, letzter Fr. 5. Ziehungsliste 20 Cts.

### Geld „viel“ Geld

monatlich bis zu Fr. 1000 kann Jedermann ohne besondere Kenntnis leicht, ehrlich u. kostenlos verdienen. Senden Sie sofort Ihre Adresse unter Schz. 1177 an die Annoncen-Abteilung des „MERKUR“ Mannheim, (Baden) Postfach 351. 73

### Louis Engelhardt

Dekorateur

14 Linthescherstr. → Zürich ← Linthescherstr. 14  
Ameublements. 71

### Buch über Ehe

Von Dr. Retau mit 93 Abb. statt 3 Fr. nur 2.50  
Preisliste über int. Bücher gratis. 13

R. Oschmann, Kreuzlingen Nr. 63.

### Jntimitäten \*

30 intime Scenen. Visitformat Fr. 1.50 in Briefmarken.

Verlag Friedel, Berlin W. 9 k.

### Kirsch-Destillation-Schwyz

Alfred Schindler, Alleinhaber.

Absolut einziges Spezialgeschäft.

### Hotel-Restaurant St. Gallerhof St. Gallen

Geschäftsreisenden-Haus nahe der Bahn.  
Gute Betten. — Zentralheizung. — Gute Küche.  
Münchener Klosterbräu.

Der Besitzer: Chr. Albrecht.

6

Gicht- und Rheumatismus - Thee

Gicht und rheumatischen Schmerzen entfernt durch innerlichen Gebrauch die Krankheitsstoffe aus dem Körper. Preis Fr. 1.75. Haupt-Depot: Adler-Apotheke A. Swoboda in Schwanden-Glarus. 53

### Herren-Hemden

Weiss und farbig, nach Mass und ab Lager  
— in allen Preislagen. —

Kragen, Cravatten, Unterkleider etc.

C. Weyermann & Co.

Nachfolger von Gebrüder Schmid 154

29 Strehlgasse — Zürich — Strehlgasse 29



O, diese Weiber!  
30 ff. Pariser Photos, Visiformat (kleine Miniaturen). Fr. 5, 10 in Briefmarken.  
A. C. Schiller, Verlag.  
Berlin Ck. 19.

### Müller & Ribi, Winterthur

zum Bühlhof.

Spezialitäten in Relief-Wandtellern und modernen Gartendekorationen

#### Gnomen

liegend und stehend in verschiedenen Größen und nur ganz feiner Ausführung.

Tier-Figuren in diversen Größen, feine Figuren für Salons, Vestibules, Treppenhäuser etc.

Gruppen: Gemsen, Hirsche, Rehe etc.

→ Tier-Köpfe in ganz grosser Auswahl ←  
Passende Figuren für Elektrische- und Gasbeleuchtung.

Schaufenster-Reklame-Figuren.

Neuheiten für Buffets und Tables d'hôtes.

Blumen-Figuren Geflochtene Tafel-Dekorationen 182 Blumenhalter, Palmenständer etc.

### Trunksucht.

Teile Ihnen ergeben mit, daß ich von der Neigung zum Trinken vollständig befreit bin. Seitdem ich die mir von Ihnen verordnete Kur durchgemacht habe ich kein Verlangen mehr nach gettigen Getränken und es kommt mir nicht mehr in den Sinn, in ein Wirtshaus zu gehen. Der Gesellschaft halber muß ich zur Seltenheit ein Glas Bier trinken, doch finde ich keinen Geschmack mehr daran. Die frühere Leidenschaft zum Trinken ist ganz verschwunden worüber ich sehr glücklich bin. Ich kann Ihr briesliches Trunkfucht-Heilverfahren, das leicht und ohne Wissen angewandt werden kann, allen Trüfern und deren Familien als probat und unzählig empfehlen. Gimmel, Kt. Oels in Schlesien, den 4. Oktober 1903. Hermann Schönfeld, Stellenberbeiter. Vorstehende, eigenhändig Namensunterschrift des Hermann Schönfeld in Gimmel beglaubigt: Gimmel, den 4. Oktober 1903 der Gemeindevorstand Menzel. Adresse: Privatpoliklinik Glarus, Kirchstraße 405, Glarus. 182

### Schwerhörigkeit.

Ich bestätige gerne, daß Sie meine 60jährige Mutter durch briesliche Behandlung von Schwerhörigkeit und Ohrensausen befreit haben. Diese glückliche Kur hat bei allen, denen der Fall bekannt war, Guttrauen in Ihre Behandlungsweise erweckt und dürfen Sie auf weitere Kundame aus briesiger Geduld zählen. Eiken, Kt. Aargau, den 28. September 1902. Martin Schwarz, Burthards. Die Gedächtnis dieser Unterschrift bezeugt: Eiken, den 28. Sept. 1902. Zegge, Gemeindeammann. Adresse: Privatpoliklinik Glarus, Kirchstraße 405, Glarus. 32g

### Jede praktische Hausfrau

kaufe sich unsere Kochkiste

### Hausfreund

kocht ohne Feuer jede Speise gar. Grösste Ersparnis an Brennmaterial und Zeit.

#### Bequem und billig.

Prospekte gratis und franko.

Zwink & Kieser, Kreuzlingen.

184

Ursache, Wesen und Heilung  
der Nervenschwäche  
(Neurasthenie)

im Allgemeinen, sowie der nervösen

### Schwächezustände

des Geschlechtssystems im Besondern, sowie der Männerkrank-

heiten. Preisgekröntes, nach den neuesten Erfahrungen neu bearbeitet. Werk, 340 Seiten viele Abbildungen. Wirklich brauchbarer Ratgeber und sicherster Wegweiser z. Heilung bei Gehirn- u. Rückenmarks-Erschöpfung, Geschlechtsnerven-Zerrüttung, Folgen nervenruiniender Leidenschaften und allen sonstigen geheimen Krankheiten. Letzte Auszeichnungen: Goldene Medaille, Paris, Tuileries, April 1903; Gold Medaille, London, Crystal-

palast, September 1903.

Für Fr. 2.— Briefm. zu beziehen v. Verf. Spezialarzt: Dr. RUMLER in GENF Nr. 38, Die Dr. Rumlersche Spezial-Heilanstalt „Silvana“ ist das ganze Jahr geöffnet. Erfolgreichste Heilmethoden einzig in ihrer Art.

**Zeitung** f. Gelegenheit, humoristisch  
z. Hochzeiten u. Festanlässen m. künstl.  
Zeichn. getreue Nachbildung v. Photograph. liefert

Billige  
Bezugsquelle  
allen Schaus.  
Duckstein  
Hansel  
Gouverneur

Butz & Fleursheimer, Steinmühlegasse 2 Zürich I.